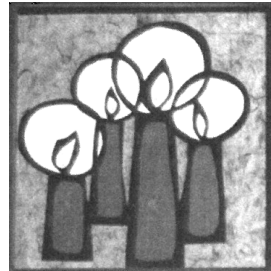


Nicht nur im Dezember
mein Leben
adventlich ausrichten.
Jeden Tag neu.
Den Stern suchen,
der den Weg kennt aus der Dunkelheit
Unsichtbares ahnen.

Nach Unsagbarem fragen.
Unerhörtem lauschen.
Lichter anzünden,
Lieder der Sehnsucht singen,
warten, dass ER kommt



Hoffen, träumen, suchen.
Ausschau halten.
IHM nicht verpassen.
SEINE Spuren suchen.
Vielleicht ist ER schon da.
Unerkannt.
Bereit sein, IHM zu folgen,
wenn ER ruft.





GOTTESDIENSTORDNUNG
für die Woche vom 10.12.- 16.12.2018

MONTAG 10.	11.00h	Im Pflegeheim „Haus Eiseck“ Wort-Gottes-Feier mit Krankensalbung
DIENSTAG 11.	18.00h	<u>Hl. Damasus I., Papst</u> Rorate für die Mitglieder der Schützenkompanie P. Haspinger, der Frontkämpfer und dem Männergesangverein Klausen Hl. Messe für Helga Obexer Hl. Messe für Johanna Winkler und Helmut Hirschberger Hl. Messe für Franz Fischnaller <i>mitgestaltet vom Männergesangverein Klausen</i>
MITTWOCH 12.	18.00h	<u>Sel. Hartmann, Bischof von Brixen</u> Rorate für die Mittelschüler und Jugendlichen zum Thema: Einer, keiner, viele? Hl. Messe für Lebende und Verstorbene der Familie Klammer Hl. Messe für Josef Brunner, Schnigl Hl. Messe für Elisabeth, Simon und Klaus Reichhalter Hl. Messe für Francesco Lucchi Hl. Messe für Siegfried und Helga Obexer <i>Musikalische Gestaltung: JD-Team</i> <i>Mitwirkung: Firmlinge, JD-Team</i>
DONNERSTAG 13.		<u>Hl. Odilia, Äbtissin; Hl. Luzia, Märtyrin</u> Kein Rorate
FREITAG 14.	6.30h	<u>Hl. Johannes vom Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer</u> RORATE für die Mitglieder des Kirchenchores, für die Frauen und für die Bewohner von Bahnhofstraße, Ländweg und Perlathstraße Hl. Messe für Paula und Peter Hasler Hl. Messe für Walter Höller Hl. Messe für Johann und Maria Thaler Jahresmesse für Josef Fill u. Angehörige und Georg Gamper <i>mitgestaltet vom Kirchenchor</i> KRANKENKOMMUNION – S. Comunione per gli amalati
SAMSTAG 15.	18.00h	Hl. Messe als Bußfeier gestaltet RORATE für die Mitglieder der Bürgerkapelle, der Volksbühne und des Alpenvereins Jahresmesse für Franz, Gretl und Margareth Lewisch Jahresmesse für Monika Stoffner Hl. Messe für Richard und Rosa Tirlir und Josef Raifer Jahresmesse für Elisabeth Hofer u. Genofeva Freissing

SONNTAG

3. ADVENTSONNTAG C - DOMENICA 3.D'AVVENTO C - GAUDETE

16.



9.00h Hl. Messe als Bußfeier gestaltet

Jahresmesse für Ernst Holzner

Jahresmesse für Alois Gasser und Anna Kusstatscher

Hl. Messe für Josef Kerschbaumer

Hl. Messe für Rosa Höller

10.30h S. messa con liturgia penitenziale

Beichtgelegenheit – Beichtgespräch/*possibilità di confessarsi:*
Sonntag/domenica, 16.12.2018 von/dalle ore 16.00 - 18.00 Uhr
in der Sakristei/ *nella sacristia*

Serata di meditazione sul tema: Avvento

con il decano don Georg Martin

martedì, 11.dicembre 2018 alle ore 20

in canonica - nella sala del centro giovanile



KVW Klausen: Weihnachtsfeier der Senioren
Samstag, 15.Dezember 2018 um 14 Uhr im Dürersaal.

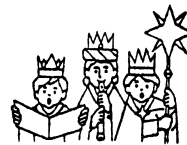


Die Sternsinger-Mädchen und Buben treffen sich am

Montag, 10.Dezember 2018 um 17.00 Uhr

im Jugenddienstsaal

Dabei wird auch der Film über das Projekt gezeigt.



Adventopfer 2018 - Offerta d'AVVENTO 2018:

Die Sammlung am **3.Adventsonntag (16.12.2018)** dient zur Abdeckung der Personalspesen in den diözesanen Ämtern, Seminaren und Bildungshäusern.

*Il tuo contributo per la diocesi: **domenica, 18 dicembre** viene fatta la raccolta a favore della nostra diocesi.*

**Informationen des Pfarrgemeinderates (PGR) und
des Vermögensverwaltungsrates (PVV)**

Pfarrversammlung am 09.09.2018

Anlässlich der Pfarrversammlung, die am 9.September abgehalten wurde und in den nachfolgenden Tagen sind 700 deutsche und 600 italienische Fragebögen ausgeteilt worden. 96 deutsche und 16 italienische Fragebögen sind eingegangen. Insgesamt 112. Die Antworten auf den Fragebögen sind überprüft worden. Die Reaktionen der Pfarrangehörigen sind als positiv zu bewerten. Die Überprüfung hat ergeben, dass der Großteil der eingegangenen Fragebögen von Frauen im Alter von 60-70 Jahren eingereicht wurden. Die Anmerkungen in den Fragebögen werden in der nächsten Pfarrgemeinderatssitzung besprochen. Der Pfarrgemeinderat hat beschlossen, dass im Frühjahr ein Treffen für alle Interessierte organisiert wird, bei dem die Auswertung diskutiert wird.

Assemblea parrocchiale del 09/09/2018

In occasione dell'assemblea parrocchiale che si è svolta il 9 settembre scorso e nei giorni successivi sono stati distribuiti 700 questionari in lingua tedesca e 600 questionari in lingua italiana. Ne sono stati riconsegnati compilati 96 in lingua tedesca e 16 in lingua italiana per un totale di 112. Le risposte sono state esaminate e in linea generale si può dire che la reazione dei parrocchiani è stata positiva. In base ai risultati esaminati la maggior parte di coloro che hanno risposto sono donne sposate e in pensione, dell'età compresa fra i 60 e i 70 anni. Le osservazioni contenute sono e saranno spunto di riflessione per il Consiglio Pastorale Parrocchiale che nell'ultima riunione ha deciso di fare un incontro in primavera con tutti gli interessati per discutere su quanto è emerso.

Kirchenheizung:

Die Sammlung für die Kirchenheizung wird heuer zu Weihnachten durchgeführt. In der Hl. Nacht, 24.12.2018 bei der Christmette um 22.00 Uhr und am Christtag, 25.12.2018 um 9.00 Uhr und um 10.30 Uhr.

Auch in diesem Jahr ergeht die Bitte um eine Spende zur Deckung der Heizspesen in der Pfarrkirche und in den Pfarrlokalen im Widum. Sie können nur durch ihren großzügigen Beitrag (wenigstens zum Teil) gedeckt werden. Vergelt's Gott im Voraus.

Riscaldamento della chiesa:

La raccolta per il riscaldamento quest'anno verrà effettuata a Natale, alle messe del 24/12/2018 alle ore 22 e del 25/12/2018 alle ore 9 e alle ore 10.30.

Anche quest'anno è richiesta una donazione per coprire le spese di riscaldamento della chiesa parrocchiale, dei locali della parrocchia e della canonica. Solo con il generoso contributo di tutti queste spese potranno essere coperte (almeno in parte). Dio vi benedica fin d'ora.

Sternsinger-Aktion:

Der Pfarrliche Vermögenverwaltungsrat und der Pfarrgemeinderat haben beschlossen, die Hälfte der Sammlung der Sternsinger in der Pfarrei zu belassen, zur Abdeckung der Spesen. Wir ersuchen um Verständnis für diese Maßnahme.

Il Consiglio Parrocchiale per gli Affari Economici e il Consiglio Pastorale Parrocchiale hanno deciso di destinare la metà della raccolta con l'azione dei Re Magi alla copertura delle spese della parrocchia. Contiamo sulla vostra comprensione per questa iniziativa.

Die **Gebetstage** werden 2019 in einer neuen Form und zu einem späteren Zeitpunkt angeboten: Und zwar: eine Gebetswoche zum Thema „die Gaben des Hl. Geistes“: 03.06.-09.06.2019. Abschluss am Pfingstsonntag mit einem zweisprachigem Gottesdienst. In Zukunft werden die **zweisprachigen Gottesdienste am Sonntag, immer um 9.30 Uhr** gefeiert. Ausnahme Fronleichnam und Herz-Jesu-Sonntag (9 Uhr)

Le giornate di preghiera nel 2019 verranno proposte in un modo nuovo e in un altro momento dell'anno. Vale a dire: una settimana di preghiera sul tema "i doni dello Spirito Santo" dal 03.06 al 09.06.2019. Si concluderanno la domenica di Pentecoste con la messa bilingue. In futuro le messe bilingui alla domenica avranno luogo sempre alle 9.30 ad eccezione delle domeniche del Corpus Domini e del Sacro Cuore.